



РАЙОНЕН СЪД - ЛОВЕЧ

5500 гр. Ловеч, ул. "Търговска" № 41, e-mail: lrs@aby.bg
Съд. администратор, тел./факс: 068/685500; 068/685/535



УТВЪРДИЛ:

Адм. Ръководител –

Председател на РС – Ловеч:

МАРИЯ ШОЛЕКОВА

Дата: 15.12.2015г.

ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ НА ВЕЩИ ЛИЦА, СЪДЕБНИ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИ В РАЙОНЕН СЪД гр.ЛОВЕЧ

2015 г.

ГЛАВА ПЪРВА

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1. С тези вътрешни правила се уреждат условията и редът за определяне и изплащане възнагражденията и разходите за командировка на вещите лица, съдебните преводачи и свидетелите по гражданските, наказателните, административните и изпълнителните дела по описа на Районен съд – Ловеч.

Чл. 2. (1) Вътрешните правила са изготвени на основание чл. 80, ал. 1, т. 1 от Закона за съдебната власт, чл. 5, ал. 2 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор и чл. 7, ал. 1, т. 4 и т. 15 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор.

(2) Вътрешните правила са разработени при спазване на принципите за законосъобразност, икономичност, ефективност и безопасност при разходване на средствата и в съответствие с Граждански процесуален кодекс, Наказателно-процесуален кодекс, Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, Наредба № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи, Наредба за служебните командировки и специализации в чужбина, Наредба за командировките в страната, както и всички останали действащи нормативни актове в страната.

ГЛАВА ВТОРА

УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА

Чл. 3. Условията и редът за определяне възнагражденията на вещите лица се прилагат за експертизи, назначени по наказателни, граждански, административни и изпълнителни дела по описа на Районен съд - Ловеч.

Чл. 4. Вещото лице има право на възнаграждение за извършената експертиза, както и направените разходи за използваните материали, консумативи, пособия, технически средства, машинно и компютърно време и други необходими разходи.

Чл. 5. (1) На вещото лице, включително и когато е служител на МВР, се заплащат разходите за пътни, дневни и квартирни, необходими за изготвяне на възложената експертиза, от органа, назначил експертизата, съгласно размерите, предвидени в Наредбата за командировките в страната, приета с ПМС № 72 от 1986 г. (ДВ, бр. 11 от 1987 г.), и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, приета с ПМС № 115 от 2004 г. (ДВ, бр. 50 от 2004 г.).

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат за всяко явяване на вещото лице пред органа, назначил експертизата, или пред органа, който го е призовал. Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

(3) Разходите за пътни, дневни и квартирни, необходими за изготвяне на

възложената експертиза, могат да бъдат изплатени на вещото лице и авансово с писмено разпореждане на органа, назначил експертизата.

Чл. 6. (1) При явяване на вещо лице и отлагане на делото по независещи от него причини на същото освен разходите се заплаща и възнаграждение, в размер не по-малко от 20 лева.

(2) При явяване на вещото лице пред съда по изготвена в досъдебната фаза на наказателния процес експертиза не се дължат други плащания, освен посочените в чл. 20, ал. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

Чл. 7. Когато за извършването на експертиза е определено вещо лице, служител на МВР, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, назначил експертизата, разпорежда заплащането на министерството на направените разходи за труд, консумативи и режимните разноски.

Чл. 8. (1) При определяне на възнагражденията съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, възложил експертизата, съобразява и преценява:

- сложността и спецификата на поставените задачи;
- компетентността и степента на квалификация на вещото лице;
- времето, необходимо за извършване на експертизата;
- обема на извършената работа;
- необходимите разходи за извършването на експертизата, като употреба на материали, консумативи, използвани пособия, съоръжения и други;
- други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в това число срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по ал. 1 се установяват от съдебния състав/държавния съдебен изпълнител въз основа на попълнена от вещото лице справка-декларация (приложение № 1).

(3) При извършване на експертиза от вещо лице, служител на МВР, разходите за труд, консумативи и режимни разноски се установяват със сметка по образец, утвърден със заповед на министъра на вътрешните работи.

(4) Когато експертизата е изготвена от повече от едно вещо лице, възнаграждението по ал. 1 се заплаща на всяко едно от тях.

(5) Ако вещото лице не представи документи за разходите, те се заплащат по преценка на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител, назначил експертизата.

Чл. 9. (1) За всеки действително отработен час се заплаща възнаграждение в размер 2,3 % от установената минимална работна заплата за страната към датата на възлагане на експертизата.

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка-декларация, съгласно приложение № 1 или от сметката по чл. 8, ал. 3.

Чл. 10. (1) За особено сложни и специфични експертизи, извършени от висококвалифицирани вещи лица, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(2) За експертизи, извършени в почивни дни и национални празници, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

Чл. 11. (1) Изготвената експертиза се представя заедно със справка-декларация, към която се прилагат документи за извършените разходи, или със сметката по чл. 8, ал. 3.

(2) Не се признават за разходи, освен за случаите по чл. 8, ал. 1, т. 6 - по преценка на органа, който я е назначил:

- разходи за билет за самолет освен когато командировката е в чужбина;
- пътни разходи без представяне на билет или друг документ, удостоверяват извършения разход;
- разходи за една нощувка над 50 лева.

(3) Ако прецени, че са налице основания да увеличи първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

(4) Ако вещото лице не представи справка-декларация или ако съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, възложил експертизата, прецени, че няма основание да увеличи възнаграждението, то остава в първоначално определения му размер.

Чл. 12. (1) Възнаграждението и разходите на вещото лице се изплащат въз основа на писмено разпореждане на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител от Районен съд - Ловеч. Сумите се изплащат по банков път в срок до 60 дни от приемане на експертизата.

(2) Сумите се изплащат от депозит или от бюджета на Районен съд - Ловеч, когато същият е назначил експертизата. Плащането на сумите се извършва след представяне от вещото лице на документ, съдържащ реквизитите по чл. 7 от Закона за счетоводството.

(3) Ако съдебният състав или държавният съдебен изпълнител откаже да приеме заключението на вещото лице по причини, за които вещото лице отговаря, определеното възнаграждение не му се изплаща. Отказът се мотивира.

(4) При наличие на основание по чл. 23, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител може да промени размера на възнаграждението на вещото лице. За извършените корекции се посочват мотиви.

Чл. 13. (1) Когато експертизата е назначена по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноски, възнаграждението се определя предварително с първоначален депозит, който се внася по сметката на Районен съд - Ловеч.

(2) По дела, по които страните са освободени от разноски, се определя първоначално възнаграждение по чл. 24, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

(3) Първоначално възнаграждение в минималния му размер може да се определи и в случаите по ал. 1 по преценка на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител, възложил експертизата.

(4) Възнаграждение се определя и за устно допълнение към експертизата.

Чл. 14. Ако прецени, че са налице основания за намаляване на

първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, определя окончателно възнаграждение. За намалението на възнаграждението се посочват мотиви.

Чл. 15. Пътните, дневните и квартирните пари, свързани с изготвяне на експертизата, се заплащат от внесения депозит, съответно от сумите по бюджета.

Чл. 16. (1) Вещото лице започва дейността по извършване на експертизата, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

(2) Възнаграждението на вещото лице не може да се определя под условие или да се обвързва с изхода от решаването на делото.

ГЛАВА ТРЕТА

УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ

Чл. 17. (1) Съдебният език е българският.

(2) Когато в делото участват лица, които не знаят български език, съдът назначава преводач, с помощта на когото тези лица извършват съдопроизводствените действия и им се обясняват действията на съда.

Чл. 18. Условието и редът за определяне възнагражденията на съдебните преводачи се прилагат за преводи, назначени по наказателни, граждански, административни и изпълнителни дела по описа на Районен съд - Ловеч.

Чл. 19. (1) Съдебният преводач има право на възнаграждение за извършения устен или писмен превод, както и за направените разходи за използваните материали, консумативи, пособия, технически средства и други необходими разходи.

(2) Устният превод е консекутивен - последователен, при който говорещият и преводачът се редуват, и симултанен, или синхронен, при който говорещият не прави паузи, в които преводачът да превежда.

(3) Писменият превод съдържа изричната уговорка след края на текста "За верността на превода се подписвам. Известно ми е, че за неверен превод нося наказателна отговорност по чл. 290, ал. 2 от Наказателния кодекс".

Чл. 20. (1) На съдебния преводач се заплащат и разходите за командироване съгласно Наредбата за командировките в страната и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат и за всяко явяване на съдебния преводач пред Районен съд - Ловеч, при условие, че същият е назначил превода.

(3) Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

Чл. 21. При явяване на съдебен преводач и отлагане на делото по независещи от него причини освен разходите се заплаща и възнаграждение в размер на 15 лева.

Чл. 22. (1) При определяне на възнагражденията, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител съобразява и преценява:

- 1.сложността и спецификата на поставената задача;
- 2.компетентността и степента на квалификация на съдебния преводач;
- 3.времето, необходимо за извършване на превода;
- 4.обема на извършената работа;
- 5.необходимите разходи за извършването на превода, като употреба на материали, консумативи и др.;
- 6.други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в т. ч. срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по т. 3, 4, 5 и 6 се доказват със справка-декларация от съдебния преводач съгласно приложение № 2.

(3) Ако съдебният преводач не представи документи за разходите, те се заплащат по преценка на съдебния състав/ държавния съдебен изпълнител, разглеждащ делото, по което е назначен превода.

Чл. 23. (1) За всеки превод се определя възнаграждение съобразно действително отработените часове, както и направените разходи.

(2) Когато преводът е изготвен от повече от един съдебен преводач, възнаграждението по ал. 1 се заплаща на всеки от тях при условията на чл. 22.

Чл. 24. (1) За всеки действително отработен час се заплаща възнаграждение в размер 15 лева.

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка-декларация съгласно приложение № 2.

Чл. 25. (1) За особено сложни и специфични преводи, извършени от висококвалифицирани съдебни преводачи, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(2) За преводи, извършени в почивни дни и национални празници, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

Чл. 26. (1) Извършеният писмен превод се представя заедно със справка-декларация, към която се прилагат документи за направени допълнителни разходи.

(2) Не се признават за разходи, освен за случаите по чл. 22, ал. 1, т. 6 - по преценка на органа, който е назначил превода:

1.разходи за билет за самолет, освен когато командировката е в чужбина;

2.пътни разходи над 20 лв. в една посока без представяне на билет;

3.разходи за 1 нощувка над 35 лв.

(3) Ако прецени, че са налице основания да увеличи първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

(4) Ако съдебният преводач не представи справка-декларация или ако съдебният състав/държавният съдебен изпълнител прецени, че няма основание да увеличи възнаграждението, то остава в първоначално определения му размер.

Чл. 27. (1) Възнаграждението и разходите на съдебния преводач се изплащат от Районен съд - Ловеч, когато същият е назначил превода.

(2) Изплатените суми по ал. 1 са от депозит или от бюджета на Районен съд - Ловеч.

(3) При наличие на основание по чл. 25, ал. 1 съдебният състав/държавният съдебен изпълнител може да промени размера на възнаграждението. За извършените корекции се посочват мотиви.

Чл. 28. (1) Когато преводът е назначен по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноски, възнаграждението се определя предварително с първоначален депозит, който се внася по сметката на Районен съд - Ловеч.

(2) По дела, в които страните са освободени от разноски, се определя първоначално възнаграждение в размер на предвидения минимум по чл. 24, ал.1.

(3) Първоначално възнаграждение в минималния му размер може да се определи и в случаите по ал. 1 по преценка на съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, разглеждащ делото, по което е възложен превода. Възнаграждение се определя и за устно или писмено допълнение към вече извършен превод.

Чл. 29. Ако прецени, че са налице основания за намаляване на първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

Чл. 30. Пътните, дневните и квартирните пари, свързани с извършване на превода, се заплащат заедно с определеното възнаграждение от внесения депозит, съответно от сумите по бюджетната сметка.

Чл. 31. (1) Съдебният преводач започва дейността по извършване на превода при условията на чл. 28, ал. 1, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

(2) Възнаграждението на съдебния преводач не може да се определя под условие или да се обвързва с изхода от решаването на делото.

ГЛАВА ЧЕТВЪРТА

УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА СВИДЕТЕЛИТЕ

Чл. 32. (1) Свидетелят по гражданските дела по описа на Районен съд - Ловеч има право на възнаграждение и на разноски за явяването в съда, ако бъдат поискани от него до края на съдебното заседание.

(2) Възнаграждението и разноските се изплащат от внесения депозит или от бюджетната сметка.

Чл. 33. (1) Свидетелят по наказателните дела по описа на Районен съд - Ловеч има право да получи възнаграждение и да му бъдат заплатени разноските, които е направил за явяването в съда.

Чл. 34. (1) Възнаграждението на свидетеля е за загубения работен ден, ако е бил в неплатен отпуск.

(2) Ако през времето, за което е призован, свидетелят не работи никъде, то тогава той няма право на възнаграждение.

Чл. 35. (1) Съдебният състав определя възнаграждението на свидетеля след представяне от същия на заверено копие от заповед за отпуск на основание чл. 157, ал. 1, т. 4 от КТ, както и на документ, удостоверяващ трудовото му възнаграждение за същия или за последния месец.

Чл. 36. (1) На свидетеля се определят и разходите за командироване съгласно Наредбата за командировките в страната.

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се определят за всяко явяване на свидетеля пред съда.

(3) Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

ГЛАВА ПЕТА

РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗХОДИТЕ ЗА КОМАНДИРОВКА НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА, СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИТЕ

Чл. 37. (1) Съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, разглеждащ делото, определя пътните пари, след като е проверил за наличието на разходооправдателни документи. При липса на такива, отказва признаването им като пътни разходи.

(2) Извършените пътни разходи се доказват със следните документи:

-Пътните разходи при пътуване с обществен транспорт (автобус или влак) се определят срещу представени оригинални билети - датите на пътуване върху билетите следва да съвпадат с дните на явяване в Районен съд град - Ловеч.

-Пътните разходи, извършени с лично МПС, се определят след представена от вещото лице, съдебният преводач, свидетеля по делото декларация за разхода на горивото, в която се вписва име и вида и марката на моторното превозно средство, маршрута и разстоянията в километри по републиканската пътна мрежа. Към декларацията за полагащите се пътни се прилагат следните разходооправдателни и доказателствени документи:

1. Оригинален фискален бон за заредено гориво с дата, отговаряща или предходна на датата на съдебното заседание (в рамките на същия месец).

2. Копие на свидетелството за регистрация на МПС - ЧАСТ I на съответното лично моторно превозно средство със заверка „вярно с оригинала“.

3. Справка за разходната норма, определени от производителя на моторното превозно средство за най-икономичния режим на движение (от интернет сайт или от техническа сервизна книжка, или от специализирана литература).

4. Справка за директния маршрут и разстоянията в километри по

републиканската пътна мрежа от сайта <http://www.bgmaps.com/>.

5. Заявление, съдържащо данни за банковата сметка на лицето, извършило разхода.

(3) При невъзможност за представяне на данните по т.2.3. и т.2.4., справките за същите се изготвят от гл.счетоводител или гл.специалист „Човешки ресурси“.

Чл. 38. (1) На вещото лице, съдебния преводач и свидетеля се изплащат разходите за квартирни пари по реда на Наредбата за командировките в страната, като за вещите лица нощувката е не повече от 50 лева, а за съдебните преводачи - не повече от 35 лева.

(2) Не се допуска компенсация между отделните нощувки.

(3) Не се присъждат разходи за нощувка при условие, че е възможно транспортирането на командированото лице в един ден преди и след изпълнението на задачата /явяването в съда/ от и до местоживеенето му.

Чл. 39. (1) Полагащите се дневни пари са в размер на 20 лева, когато лицата по глава шеста остават да нощуват в мястото на командировката.

(2) Когато командировката е без нощувка, се определят дневни пари в размер на 10 лева.

ГЛАВА ШЕСТА

РЕД ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗНОСКИТЕ НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА, СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИТЕ

Чл. 40. (1) Въз основа на акта на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител по делото, съдебният секретар/деловодителят в СИС издава РКО (обр.98а) за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач, свидетелите.

(2) С оглед недопускане повторно плащане, съдебният секретар/деловодителят в СИС издава РКО за определеното възнаграждение и/или разноски след прецизна проверка на книгата по делото за вече издаден РКО.

(3) РКО се издава в два екземпляра (единият за гл.счетоводител, а другият за прилагане към делото) и се представя на съдия-докладчика по делото за подпис.

Чл. 41. (1) Когато сумите за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач, свидетеля следва да се изплатят от депозитната сметка на съда, РКО се издава в тридневен срок от изготвяне на протокола от съдебно заседание или от разпореждането от закрито заседание и след прилагането по делото на платежния документ с отразен референтен номер (червен номер).

Чл. 42. Когато сумите за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач, свидетеля следва да се изплатят от бюджетната сметка на съда, РКО се издава в тридневен срок от изготвяне на

протокола от съдебно заседание или от разпореждането от закрито заседание.

Чл. 43. (1) Разходният касов ордер съдържа следните реквизити:

1. съдът, който издава ордера;

2. дата на издаване на ордера;

3. дата на акта, с който са определени разноските и възнаграждението;

4. вид, номер и година на образуване на делото; име, презиме и фамилия на лицето, в чиято полза са присъдени разноските и възнаграждението, като се посочва и качеството на лицето -вещо лице, преводач, свидетел;

5. сметка на съда, от която да се извърши плащането - бюджетна или депозитна. Ако плащането се извършва от депозитните средства, в горния десен ъгъл на РКО се записва референтният номер (червеният номер) на вноския документ и годината на внасяне/ напр. 7/2014/.

6. характера на плащането - възнаграждение и/или командировъчни пари; като сумата за определеното възнаграждение се попълва в т. „а“ на РКО, а сумата за определените от съда разноски (пътни, дневни и квартирни) се попълва в т. „б“ на РКО;

7. сумата (цифром и словом), която следва да се изплати;

8. име, фамилия и подпис на съдебния секретар, който е съставил ордера;

9. име, фамилия и подпис на съдията/съдебния изпълнител, разпоредил плащането.

Изготвените от секретаря/деловодителя в СИС и подписани от докладчика по делото РКО се предоставят на гл. специалист „Човешки ресурси, той и касиер“ за начисляване и изплащане, с отразяване в модел „Хонорари“, като същият го регистрира и в регистъра, ако се касае за депозитни РКО. Единият екземпляр се прилага към делото, а другият - окомплектован с всички изискуеми документи се предава на гл. счетоводител за издаване на платежно нареждане, а в негово отсъствие или при заетост платежното нареждане се издава от гл. специалист „Човешки ресурси“. След подписване от гл. счетоводител/гл. специалист „ЧР“ и административния ръководител-председател на съда, платежното нареждане се депозира в банката за изплащане на съответната сума.

Чл. 44. (1) Преди изплащане на сумите вещото лице/съдебният преводач попълва декларация, че е самоосигуряващо се лице и издава фактура за присъдените суми. Ако вещото лице е от списъка на вещите лица и е подало в началото на текущата година тази декларация, подава следваща само при промяна в обстоятелствата.

(2) Когато лицето по ал. 1 не е самоосигуряващо се, касиерът издава документ от програмния продукт - сметка за изплатени суми.

Чл. 45. (1) При изплащане на суми от бюджета на Районен съд Ловеч, РКО, фактурата от вещото лице/съдебния преводач, сметката за изплатени суми, декларацията по чл. 43, ал. 5 от ЗДДФЛ за възнагражденията и разходооправдателните документи за командировъчните разноски се предават от гл. специалист „Човешки ресурси“ на гл. счетоводител за осъществяване на предварителен контрол преди извършване на разход.

(2) При непълен комплект документи и/или неправилно попълнени документи, гл.счетоводител връща на гл.специалист „ЧР“ документите за отстраняване на нередовностите.

(3) След приключване на процедурата по осъществяване на предварителен контрол преди извършване на разход, гл.счетоводител пристъпва към плащане.

Чл. 46. (1) Изплащането на възнаграждения и командировъчни разходи на вещи лица/съдебни преводачи/свидетели се извършва по безкасов или касов път.

(2) Изплащането по безкасов път се извършва чрез банков превод на възнаграждението и командировъчните разходи в срок до 60 дни от датата на съдебното заседание, в което е приета експертизата/превода, при наличие на средства по съответната сметка на съда и след представянето на данни за актуална банкова сметка на получателя. В случай, че вещото лице/преводачът/свидетелят не притежава банкова сметка, определеното в РКО възнаграждение и/или разходи от бюджета или от внесения депозит се изплащат чрез касата на съда.

(3) Изплащането по касов път се извършва чрез касата на съда. Касиерът, въз основа на издадения РКО, издава разходен касов ордер за изплащане на сумите по касов път, който се записва в Касовата книга. Получателят се явява лично при касиера за получаване на определените суми.

(4) Когато свидетелят е от друг град, сумата му се изплаща в рамките на работния ден, в който се е явил пред съда, като съдебният секретар уведомява предварително – два дни преди съдебното заседание гл.специалист „ЧР“ и гл.счетоводител за осигуряване на необходимите средства.

(5) Когато за извършване на експертиза е определено вещо лице, което е служител на Министерството на вътрешните работи или НИИКК, съдът заплаща направените разходи за труд, консумативи и режимните разходи на съответната организация, а командировъчните разходи - на вещото лице.

(6) Изплащането на всяка една от депозитните суми, постъпили по набирателната сметка, се отразява в Касовата книга от касиера.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. По смисъла на тези правила:

„Вещо лице“ е специалист със специални знания и умения, включен в списък по чл. 398 от Закона за съдебната власт, както и специалист със специални знания и умения, който е назначен при условията на чл. 396, ал. 2 от Закона за съдебната власт.

„Съдебен преводач“ е лице, което в рамките на съдебно производство извършва превод на устна реч или на писмени текстове от един език на друг език при условията на чл. 396, ал. 1 и 2 от Закона за съдебната власт.

„Необходими разходи“ са разходите, използвани за материали, консумативи, съоръжения и други, без които експертизата/превода не могат да бъдат изготвени.

„Действително отработен час“ от вещото лице е времето за извършване

на: оглед на обекти, събиране на образци за сравнително изследване, измерване, преглеждане на документи, справки в архиви, участие в назначени процесуални действия, експерименти, изследвания, анализи и други дейности, необходими за изготвяне на експертизата.

„Действително отработен час“ от съдебния преводач е времето за извършване на превода, както и: преглеждане на документи, справки в архиви, участие в назначени процесуални действия, експерименти, изследвания, анализи и други дейности, необходими за изготвяне на превода.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. (1) Контролът по изпълнението на вътрешните правила относно плащанията , извършени от набирателната и бюджетната сметка на Районен съд – Ловеч се възлага на комисия в състав: заместник на административния ръководител-председател, съдебния администратор и главния счетоводител на Районен съд град – Ловеч.

(2) При осъществяване на контрола по приложението на настоящите правила комисията извършва ежемесечна проверка на делата (на случаен принцип) и при констатиране нередности докладва резултатите на административния ръководител -председател на Районен съд - Ловеч.

Дата: 11.12.2015 г.

Съдебен администратор:.....
Румяна Георгиева

Главен счетоводител:.....
Галина Казанджиева

Приложение 2

СПРАВКА-ДЕКЛАРАЦИЯ

по чл. 23, ал. 2 и чл. 25, ал. 2 от Наредбата за съдебните преводачи

от , ЕГН ,
 пост. адр. ,
 тел./факс , моб. , e-mail: ,
 назначен за преводач по № / Г.
 на съд
 (друг орган)

№	г.	Час	Описание на извършената работа	Възнаграждение (лв.)		Разходи (лв.)	
Дата	Време		на час	време	сума	причина	сума
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
вс.							

всичко за изплащане лв
 по сметка № , КОД ,
 банка , клон ,
 или от депозитната или бюджетната сметка на
 Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 НК.
 Гр. Съдебен преводач:
 Дата: